

2022

## Entry Nr. 106 Barbara

Aaron Spencer Fogleman  
*Northern Illinois University*, [aaronfogleman@niu.edu](mailto:aaronfogleman@niu.edu)

Robert Hanserd

Follow this and additional works at: <https://huskiecommons.lib.niu.edu/history-500africanvoices>



Part of the [Africana Studies Commons](#), [African History Commons](#), [African Languages and Societies Commons](#), [American Studies Commons](#), [Caribbean Languages and Societies Commons](#), [Digital Humanities Commons](#), [English Language and Literature Commons](#), [Latin American History Commons](#), [Missions and World Christianity Commons](#), [Other French and Francophone Language and Literature Commons](#), [Other German Language and Literature Commons](#), [Other Spanish and Portuguese Language and Literature Commons](#), and the [United States History Commons](#)

---

### Recommended Citation

Entry Nr. 106 Barbara, Huskie Commons, Northern Illinois University, Fogleman, Aaron Spencer and Hanserd, Robert, *500 African Voices*, <https://huskiecommons.lib.niu.edu/history-500africanvoices/100>

This Oral History is brought to you for free and open access by the Other Faculty Publications at Huskie Commons. It has been accepted for inclusion in 500 African Voices by an authorized administrator of Huskie Commons. For more information, please contact [jschumacher@niu.edu](mailto:jschumacher@niu.edu).

Aaron Spencer Fogleman and Robert Hanserd (eds.), *Five Hundred African Voices: A Catalog of Published Accounts by Africans Enslaved in the Transatlantic Slave Trade, 1586-1936* (Philadelphia: American Philosophical Society, 2022).

<i>Catalog number:</i>	<b>106</b>
<i>Name(s) of African providing account:</i>	<b>Barbara</b>
<i>Date account recorded:</i>	1767
<i>Date account first published:</i>	2000-2002
<i>Date of entry creation or last update:</i>	4 February 2022

*Source:*

Aspects of her life story printed on p. 1822 in vol. 2, Part 3 of C. G. A. Oldendorp, *Historie der caribischen Inseln Sanct Thomas, Sanct Crux und Sanct Jan, insbesondere der dasigen Neger und der Mission der evangelischen Brüder unter denselben: kommentierte Ausgabe des vollständigen Manuskriptes aus dem Archiv der Evangelischen Brüder-Unität Herrnhut*, edited by Gudrun Meier et al. (= Volume 51 in the series *Abhandlungen und Berichte des Staatlichen Museums für Völkerkunde Dresden*). Berlin, Germany: VWB, Verlag für Wissenschaft und Bildung, 2000-2002.

<i>Comments:</i>	None
------------------	------

*Text of Account:*

Original German –

“Barbara, aus einem guineischen Ort oder Lande, das sie Tim nannte, kam nach ihrer Taufe, die sie im Jahr 1755 empfang, wieder in einen gleichglütigen Gang, da man ihr zwar keiner offenbaren Untreuen Schuld geben, aber doch mit ihr nicht zufrieden sein konnte und ihr manche ernstliche Ermahnung gab. Seit etlichen Jahren war sie krank und nicht mehr vermögend auszugehen. Dieses war ihr eine sehr gesegnet Zeit. Sie bereuete die vergangene, die Sie nicht recht angewendet hatte, und bekam zur Freude der Schwestern, die sie besuchten, ein sehr gefühliges Herz gegen den Heiland. Sie sagte, daß sie mit ihm ganz einverstanden wäre, daß sie sehnlich verlangte, von ihm heimgenommen zu werden, und nichts mehr übrig hatte, so sie aufhalten könnte. In dieser seligen Heimstellung entschlief sie endlich und Gottlieb hielt ihr Leichenbegängnis.”

English translation (Aaron Spencer Fogleman, 2022)

“Barbara, who came from a place or country in Guinea called Tim [referring possibly to the Temne people in modern Sierra Leone] was baptized in the year 1755, but thereafter she became indifferent spiritually. No one wanted to accuse her of being openly unfaithful, but they were not pleased with her behavior and admonished her seriously. She was sick for several years and no longer able to go out. This was a very blessed time for her. She regretted the time during which she was not properly devoted and developed heartfelt feelings for the Savior [Jesus], which pleased the sisters [of the Moravian mission] who visited her. She said that she had fully accepted Him and eagerly awaited to be taken home by Him and that there was nothing remaining for her here -- nothing to hold her back. In this blessed state she went to sleep, and Gottlieb held her funeral.”

This work is licensed under a [Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/).